
Chapter 9: Dela-Oenale

By Theresia Tamelan and Tom Payne

- | | | |
|------|------------------------|--|
| (1) | Anadiki' a nggae. | 'The baby cries.' |
| (2) | Ho nggae. | 'You cry.' |
| (3) | Au unggae' anadiki' a. | 'I make the baby cry' |
| (4) | Ho munggae' au. | 'You make me cry.' |
| (5) | Ana tud'a. | 'S/he falls.' |
| (6) | Au tud'a. | 'I fall.' |
| (7) | Au utud'a' e. | 'I drop it/'I cause her/him/it to fall.' |
| (8) | Ana natud'a' au. | 'S/he makes me fall.' |
| (9) | Naa loa'. | 'That is wide.' |
| (10) | Au uloa e. | 'I make it wide.' |
| (11) | Hai miloa e. | 'We (exclusive) make it wide.' |
| (12) | Naa naru'. | 'That is tall.' |
| (13) | Ana nanaru tembok a. | 'S/he makes the wall tall.' |
| (14) | Ho munaru tembok a. | 'You make the wall tall.' |
| (15) | Ara mae. | 'They are ashamed.' |
| (16) | Au umae' e. | 'I make her/him ashamed.' |
| (17) | Ana sunggu'. | 'S/he sleeps.' |
| (18) | Au ususunggu e. | 'I put him/her to bed.' |
| (19) | Ara rasmusunggu e. | 'They put him/her to bed.' |

- A. Where is Dela-Oenale spoken? _____
- B. What what valence-adjusting construction do you see illustrated in these data?

- C. Is this construction primarily lexical, morphological or syntactic?
_____ Please describe the construction in prose: